Pasaje original:

En The Sopranos, la mafia está asediada tanto por la infidelidad interna como por el gobierno federal. Al principio de la serie, la mayor amenaza para la familia de Tony es su propia familia biológica. Uno de sus asociados más cercanos se convierte en testigo del FBI, su madre colabora con su tío para contraer un golpe contra Tony, y sus hijos hacen clic en sitios web que rastrean la represión federal en la pandilla de Tony.

Pasaje parafraseado:

En la primera temporada de The Sopranos, las actividades de mafiosos de Tony Soprano están más amenazadas por miembros de su familia biológica que por agentes del gobierno federal. Esta traición familiar es múltiple. El amigo y asociado más cercano de Tony es un informante del FBI, su madre y su tío están conspirando para que lo maten, y sus hijos navegan por la Web para obtener información sobre sus actividades.

El punto principal de este pasaje es que los problemas dentro de la familia son tan graves como, si no peores, los problemas causados por el gobierno federal. Los detalles sobre esta traición incluyen a alguien que se convierte en informante cercano, un golpe que Tony le está dando a sus familiares y los niños de Tony que siguen sus actividades. Como puede ver, la idea principal y los detalles importantes se incluyen en la versión parafraseada, aunque la redacción es bastante diferente.

Aquí hay un resumen de algunos de los principales cambios realizados durante el proceso de parafraseo:

* Temprano en la serie = primera temporada
* Mayor amenaza = más amenazado
* Uno de sus asociados más cercanos = amigo y asociado más cercano
* Su madre conspira con su tío = su madre y su tío están conspirando
* Sus hijos hacen clic en sitios web = sus hijos navegan por la Web

Evitar el plagio

Hay una delgada línea entre plagio y parafraseo. Si la redacción, o incluso la estructura de la oración, del texto parafraseado están demasiado cerca de la redacción del contenido original, parecerá que está tratando de pasar las palabras de otra persona como si fueran propias. Esto es plagio, que no es ético e incluso ilegal en algunos casos. Las ideas principales deben surgir, pero la redacción debe ser la suya.

Si no cree que pueda parafrasear una oración o un pasaje y que el significado sea tan claro, puede usar las palabras exactas del autor original si las pone entre comillas. También deberá identificar la fuente del material dando el nombre del autor. Por ejemplo:

El Dr. Martin Luther King, Jr. dijo: "Al final, no recordaremos las palabras de nuestros enemigos, sino el silencio de nuestros amigos".

En este ejemplo, se citan las palabras exactas del Dr. King, y se le da crédito por ellas en la oración.

Si eliges parafrasear la información y ponerla en tus propias palabras, aún tendrás que darle crédito al autor original por ideas únicas y no de conocimiento común. Por ejemplo:

Según el columnista del New York Times Paul Krugman, la economía está bien en función del PIB y la caída del desempleo.

En este caso, el escritor puso las ideas de Paul Krugman en sus propias palabras, pero aun así les dio crédito al nombrarlo como la fuente. Esto se requiere cuando las ideas no se consideran conocimiento general disponible para todos. Como Krugman es un experto en economía, estas ideas son suyas y deberían citarse como tales.

Por otro lado, no es necesario citar hechos comunes como fechas históricas e información básica. Por ejemplo, no necesitaría encontrar un artículo de enciclopedia que lo respalde si escribió que la Batalla de Gettysburg terminó el 3 de julio de 1863, o que la tierra gira alrededor del sol. Estos son hechos conocidos aceptados por todos y no requieren fuentes.